

LA LITTÉRATURE EN MATERNELLE - CYCLE 1

❖ INSTRUCTIONS OFFICIELLES

- Dans le programme de 2015, la littérature est relativement plus discrète (comparée à 2008).
- Le but de l'école maternelle est de permettre aux élèves, bien que ne sachant ni lire ni écrire, d'utiliser la forme écrite et de se l'approprier en tant qu'activité langagière.

• DOMAINE N°1 : MOBILISER LE LANGAGE DANS TOUTES SES DIMENSIONS

↳ Relatif à l'écrit

- Ecouter de l'écrit et comprendre.

Fréquentation de la langue de l'écrit, très différente de l'oral de communication pour habituer les élèves à la réception du langage écrit afin d'en comprendre le contenu.

- Découvrir la fonction de l'écrit.

↳ Relatif à l'oral

- Echanger et réfléchir avec les autres : argumentation, explications, questions, **compréhension** d'histoire entendues.

• ATTENDUS DE FIN DE CYCLE 1

- **Comprendre des textes écrits** sans autre aide que le langage entendu.
- **Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit.** Pouvoir redire les mots d'une phrase écrite après sa lecture par l'adulte, les mots du titre connu d'un livre ou d'un texte.

• ELÉMENTS DE PROGRESSIVITÉ

*« La progressivité réside essentiellement dans le **choix de textes de plus en plus longs et éloignés de l'oral** ; si la littérature de jeunesse y a une grande place, les textes documentaires ne sont pas négligés. »*

- > Liste de références destinée à permettre dès l'école maternelle, l'entrée des enfants dans une première culture littéraire.

❖ ACTIVITÉS EN LIEN AVEC LA LECTURE

- **Activités d'écoute** : textes **lus**, histoires **racontées** par l'enseignant, ...
- **Activités d'échanges et d'expression** : **répondre** à des questions, **reformuler** des parties de l'histoire, **imaginer** le contenu à partir de la couverture..
- **Activités d'observation et de manipulations** : **reconnaitre** différents supports écrits, **distinguer** les livres des autres supports, savoir **utiliser** un livre (se repérer dedans, etc).
- **Activités de production** : observer un livre et le **décrire**, **raconter** une histoire entendue, la **transposer** ou **l'interpréter**, **rappeler** le début d'une histoire lue par épisodes, **exprimer** ses sentiments ou ceux des personnages, **inventer** une histoire à partir d'une suite d'images, **comparer** des récits.

❖ LES DIFFÉRENTS OBSTACLES POUR DES ÉLÈVES DE CYCLE 1

→ L'expérience limitée de l'élève : expériences familiales de chacun différentes, pas de niveau « moyen » de connaissances en maternelle. **Expériences** quotidiennes et communes décrites **dans les livres ne sont pas forcément connues de tous.**

→ Compétences cognitive et langagière : **construction progressive** de la **représentation** de l'espace et du temps (*chronologie, relations logiques, capacité à se décentrer et à prendre conscience que c'est de la fiction, même si la situation fait appel à des émotions personnelles*).

→ Expérience de l'écrit et culture écrite : elles sont toutes les deux à **découvrir** (tous les enfants ne **découvrent pas forcément pas le livre chez eux**).

↳ **D'OÙ LES DIFFICULTÉS POSSIBLES SUIVANTES :**

- A **mobiliser des images mentales** pour se représenter la situation.
- Liées aux **personnages** (nombreux, appartiennent à des types différents).
- Liées au **thème** et à l'**enchaînement** des propos.
- Liées à la **langue** : **diversité** de verbes d'actions, d'adjectifs précis...

⇒ Tout cela constitue les **caractéristiques d'un texte résistant**.

❖ LE RÔLE DE L'ENSEIGNANT

↳ **Le choix des livres** : en fonction de l'**âge** des élèves, de leur **expérience** (parcours de lecture depuis la PS), des **spécificités** du livre, des **objectifs** visés, des **activités** qu'on veut mettre en oeuvre.

↳ **Attention**, *il faut toujours penser que le choix de livre pour la PS est complexe : les ouvrages ne doivent pas comporter d'obstacles trop importants à la compréhension.*

→ **4 critères de choix pour les livres de PS**

→ L'**histoire** doit être **accessible** : chronologie simple (pas d'ellipse, d'anticipation, de retour en arrière).

→ Les livres doivent faire écho à des **situations connues** de l'enfant (héros récurrent : Mini-Loup, Petit Ours Brun...).

→ La **relation textes / images** doit être **cohérente** et de qualité : l'image appuie le texte et l'interaction des deux doit permettre à l'enfant de comprendre la situation facilement.

→ Les **illustrations** doivent être **facilement interprétables** : souvent, on parle d'ailleurs de « monde stéréotypé », ce qui n'exclut pas pour autant les images qui font marcher l'imagination.

↳ Des **approches différentes** en fonction des objectifs : raconter, lire, faire parler, etc...

- Les élèves doivent comprendre la **différence entre toutes les actions** « autour du livre » et de la lecture elle-même.
- Importance de la **mise en scène** et des **gestes de l'enseignant** (intonation, accentuer le fait de tourner la page, montrer les illustrations en pointant les détails)
- **Repérer les éléments facilitateurs pour la compréhension** : mobilisation des connaissances antérieures et anticipation : « *que va-t-il se passer à la page suivante?* »
- Mise en place d'**ateliers en petits groupes** pour permettre aux enfants de produire des récits et de mettre le réel à distance (**dynamique de groupe et culture commune**).

❖ OUTILS À MOBILISER POUR FACILITER L'APPROPRIATION DU TEXTE

- Outils pour **mémoriser**, récapituler et structurer l'apprentissage (affiche, imagier pour lexic).)
- Outils pour **construire une expérience commune** autour du thème (mimes, bruitages..)
- Outils pour **interroger le récit** (cartes personnages et étapes du récit pour guider).

❖ PROLONGEMENTS POSSIBLES

- Pour s'approprier le **lexique** par exemple à partir du vocabulaire relevé.
- **Réinvestir** les **verbes** et les **adjectifs nouveaux** dans des productions d'élèves en dictée à l'adulte par exemple.
- Pour **travailler le langage oral** : utiliser des marottes (sorte de marionnettes) pour faire parler les personnages (jeu de rôles) et construire des outils mémoire avec des photos.
- Pour **travailler la lecture en réseau** : lecture d'autres albums avec des structures répétitives pour que les élèves s'approprient la structure de l'album et les modes d'enchaînements des actions dans le récit.

❖ UNE PREMIÈRE CULTURE LITTÉRAIRE

↳ L'enjeu de la démocratisation culturelle passe, dès l'entrée à l'école maternelle, par **l'appropriation d'un fond partagé** d'histoires, de textes, d'albums, constamment enrichi par la production éditoriale contemporaine.

↳ La diversité des œuvres proposées vise à installer, en lien avec l'expérience singulière des enfants, une **progressivité des pratiques et apprentissages culturels** : **écouter** une histoire, racontée ou lue et la raconter à son tour ; **comprendre** une histoire, ce qui motive l'action des personnages... ; **interpréter** une histoire dans un contexte, **repérer** et **apprécier** les **effets de langue** ou de langage, **repérer** et **apprécier** les **interactions entre le texte et l'image** ; **se familiariser** avec la matérialité du livre, la diversité de l'**objet-livre** ; mettre en relation plusieurs histoires mémorisées, feuilleter, découvrir, s'approprier, choisir un livre...

↳ Pour construire cette première expérience de lecteur, développer **une sensibilité esthétique** au **langage, à la langue, aux images**, établir une **familiarité avec les livres** et entrer dans une communauté de lecteurs, une organisation spécifique des titres est proposée :

↳ Deux grandes parties structurent la sélection des livres choisis

- La première s'appuie sur des **pratiques orales de transmission** (raconter, conter, dire, théâtraliser, mettre en scène,...) ;
- La seconde est organisée à partir des **pratiques de lecture**.

↳ Trois catégories plus spécifiques sont proposées dans cette seconde partie

- Entrer dans la langue, le langage et les images ;
- Entrer dans le jeu avec le livre, avec l'histoire ou un jeu mis en scène dans le livre ;
- **Entrer dans le récit**, en distinguant trois niveaux : **des premières histoires racontées en album** qui préfigurent le récit, **des récits simples** qui relèvent de formes canoniques fréquentes, **des récits déjà élaborés**.

LA LITTÉRATURE A L'ÉLÉMENTAIRE - C2 & C3

❖ INSTRUCTIONS OFFICIELLES

→ CYCLE 2

• LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

↳ Connaissances et compétences associées :

→ Comprendre un texte :

- Mise en oeuvre d'une **démarche** pour découvrir et comprendre un texte
- Mobilisation des **expériences antérieures** de lecture et des connaissances qui en sont issues (lexicales, sur des univers, des personnages types...).

→ Pratiquer différentes formes de lecture :

- Mobilisation de la **démarche** permettant de comprendre.

→ Contrôler sa compréhension :

- **Justifications** possibles de son **interprétation** ou de ses réponses
- Repérage de ses **difficultés** : tentative pour les expliquer.
- Maintien d'une **attitude active et réflexive**.

↳ **Attendus de fin de cycle** : « **Lire et comprendre des textes adaptés** à la maturité et à la culture scolaire des élèves ».

• LANGAGE ORAL

↳ Connaissances et compétences associées :

→ Ecouter pour comprendre des messages oraux ou des textes lus par un adulte.

- Maintien d'une **attention orientée en fonction du but**.
- Repérage et **mémorisation** des informations importantes.
- Mobilisation des **références** culturelles.
- Attention portée au **vocabulaire** et à la **mémorisation**.
- Repérage d'éventuelles **difficultés de compréhension**.

↳ **Attendus de fin de cycle** : **raconter, décrire, expliquer**, dans des situations où les attentes sont explicites ; en particulier **raconter seul un récit étudié en classe**.

• ETUDE DE LA LANGUE

↳ **Attendus de fin de cycle** : « Utiliser ses **connaissances sur la langue** pour mieux s'exprimer à l'oral, **pour mieux comprendre des mots** et des textes, pour améliorer des textes écrits ».

→ CYCLE 3

• LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

↳ **Connaissances et compétences associées :**

→ **Comprendre un texte littéraire et l'interpréter :**

- Mise en oeuvre d'une **démarche de compréhension** à partir d'un texte entendu ou lu (identification info importantes: personnages, leurs actions, leurs relations).
- Construction des **caractéristiques et spécificités des genres littéraires** (conte, fable, poésie, roman, nouvelle, théâtre) et des formes associant texte et images (album, bande dessinée).
- Construction de **notions littéraires** (fiction / réalité, personnage, stéréotypes propres aux différentes genre et premiers éléments de contextualisation dans l'histoire littéraire).

« Les activités littéraires doivent permettre aux élèves de **verbaliser**, à l'oral ou à l'écrit, leur **réception des textes** et des oeuvres : **reformulation** ou **paraphrase**, mise en relation avec son **expérience** et ses **connaissances**, mise en relation avec d'**autres lectures** ou d'**autres oeuvres**, expression **d'émotions**, de **jugements**, à l'égard des personnages notamment »

↳ **Attendus de fin de cycle** « Lire, **comprendre** et **interpréter** un texte littéraire adapté à son âge et réagir à sa lecture ».

• ECRITURE

↳ **Indissociable de la lecture** et qui, via les écrits de travail et autres, permet d'accéder à une **meilleure compréhension** et **mémorisation** des textes.

« L'écriture est aussi un moyen d'entrer dans la lecture littéraire et de mieux percevoir les effets d'une oeuvre, qu'il s'agisse d'écrire pour garder des traces de sa réception dans un **cahier** ou un **carnet de lecture**, d'écrire en réponse à une consigne dans un genre déterminé pour chercher ensuite dans la lecture des réponses à des problèmes d'écriture, d'écrire dans les blancs d'un texte ou en s'inspirant du modèle qu'il fournit »

• LE LANGAGE ORAL

↳ **Connaissances et compétences associées :**

→ **Ecouter pour comprendre un texte lu :**

- Attention portée aux **éléments vocaux et gestuels** lors de l'audition d'un texte.
- Maintien d'une **attention orientée en fonction du but**.
- Identification et mémorisation des **informations importantes**.
- Repérage et prise en compte des **caractéristiques des différents genres de discours** (récit, ...).
- Repérages d'**éventuelles difficultés de compréhension** et verbalisation de ces difficultés.
- **Vigilance critique par rapport au texte écouté**.

« Les textes doivent être lus avec fluidité et oralisés avec l'utilisation d'outils numériques (carnet de lecture) »

↳ **Attendus de fin de cycle** : « Ecouter un récit et **manifeste sa compréhension** et répondre à des questions sans se reporter au texte ».

• **ETUDE DE LA LANGUE** : retravailler la langue par la poésie par exemple où l'on se retrouve dans une « Terre étrangère face à la langue ».

• **CULTURE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE** : Volet qui apparaît **seulement au cycle 3**

Grandes « **entrées** » **thématiques** visant des enjeux relevant à la fois de la littérature et la formation personnelle ; ces entrées sont complétées par des indications de corpus, pour les activités de lecture, d'écriture et d'oral.

LES HEROS, HEROINES ET PERSONNAGES	VIVRE DES AVENTURES
LA MORALE EN QUESTION	IMAGINER DIRE ET CELEBRER LE MONDE
LE MERVEILLEUX ET L'ETRANGE	SE DECOUVRIR ET S’AFFIRMER DANS LE RAPPORT AUX AUTRES

En 6ème seront plutôt étudiés le monstre, les récits d'aventure et de création poétique, les mensonges et les masques.

> La liste de références pour le cycle 3 a été réactualisée en 2013. On peut également consulter le dossier « la poésie à l'école » mis à jour en 2010.

LIEN AVEC LE SOCLE

- D1 : **Des langage pour penser et communiquer** : **lecture** et **compréhension** d'écrit
- D2 : **Des méthodes et outils pour apprendre** : en demandant aux élèves **comment** ils ont fait pour trouver, leurs **démarches** etc
- D3 : **La formation de la personne et du citoyen** : La réception sensible d'un texte littéraire
- D5 : **Les représentations du monde et de l'activité humaine** : travail d'**interprétation** :
« Tous les arts concourent au développement de la sensibilité à la fois par la pratique artistique, par la fréquentation des oeuvres et par l'expression de ses émotions et de ses goûts ».

❖ **LA LITTÉRATURE AUX CYCLE 2 & 3**

• **COMPRENDRE LES TEXTES AU CYCLE 2**

→ L'acquisition d'une aisance dans la capacité à identifier les mots facilite l'accès direct à la compréhension, finalité de toutes les lectures.

→ La **compréhension** fait l'objet d'un **enseignement explicite dès le cycle 2**, d'abord à partir de textes lus par l'enseignant, ensuite à partir de textes découverts en lecture collective puis autonome .

→ Les élèves vont **apprendre à comprendre** des textes, apprentissage complexe qui suppose la construction d'**habiletés spécifiques** (**décodage**, **capacité à construire une**

représentation de la situation décrite par le texte au fur et à mesure que se déroule la lecture, contrôle de sa compréhension).

→ Mais l'**apprentissage de la compréhension** implique aussi de **se développer comme sujet-lecteur**, c'est à dire de *mieux connaître et apprécier la relation singulière qu'on établit avec la lecture* et de *construire des connaissances sur les textes* (genres des textes et leurs caractéristiques).

→ Cet apprentissage va s'accroître tout au long du cycle. Il suppose la mise en oeuvre de **situations dédiées** au sein de la classe, fondées sur le **guidage** de l'enseignant et les **interactions** avec les pairs.

• QU'EST-CE QUE LA « LECTURE LITTÉRAIRE » ?

↳ **Le texte littéraire** : texte **résistant au sens**, **retient ses informations** (ellipses, symboles, chronologies perturbées, plusieurs narrateurs...) **ou en dit trop** (interprétations multiples, fin ouverte, etc).

↳ **Lecture littéraire relève de 4 conceptions différentes**

- **Lecture de textes de littérature.**
- « **Lecture distanciée** », qui vise à analyser les textes qu'on lit.
- « **Lecture participation** » où le lecteur accepte de croire à la réalité du récit.
- **Mélange de lecture participation et de lecture distanciée** (le plus courant à l'école) : le lecteur accepte de croire à la réalité du récit mais peut aussi prendre de la distance pour l'analyser.

↳ **Connaissances nécessaire à la lecture**

- **Savoirs encyclopédiques** sur le monde.
- Le **système éditorial** et les infos données par le titre, la 4ème de couverture etc.
- Les **stéréotypes** + les **mythes** et **symboles** culturels.
- Les **techniques narratives**.
- Les **spécificités** de chaque **genre** (roman, théâtre, essai, poésie).

↳ **Attitudes nécessaires à la lecture**

- **Interpréter** ce qu'on lit (les textes littéraires « cachent » souvent des informations).
- **Dépasser le sens littéral** pour **interpréter** les **symboles** et trouver un sens en rapport avec le thème.

↳ **Compétences culturelles à acquérir**

→ Se constituer un **répertoire de références littéraires communes** (littérature de jeunesse, patrimoine...) et les mémoriser.

→ **Rapport à la culture en lien avec le milieu socio-culturel des enfants** → importance de l'**anticipation des obstacles** tels que l'**éloignement** des élèves par rapport à certains mondes représentés, le **rejet** de certains thèmes, le **refus** de l'étrangeté etc...

• DIFFICULTÉS POSSIBLES

- Complexité du **lexique**
- **Déficits** généraux des **capacités de compréhension** / peu ou pas de **stratégies**.
- Déficits spécifiques au **traitement du texte écrit** corrélés à une **absence de conscience** de la nécessité d'**aller au delà de l'information explicite** du texte.
- **Représentation erronée de la lecture** : élèves estiment qu'il suffit de décoder les mots pour les comprendre.
- **Confusion entre compréhension et recherche d'informations dans un texte**.
- Difficulté à **établir la cohésion** du texte
- Difficulté à **construire une représentation des personnages** à partir de ce qui les constitue.

• LES STRATÉGIES DE COMPRÉHENSION

> **Rappel**

« Ensemble de **procédures** que le lecteur peut mobiliser délibérément pour comprendre et notamment pour surmonter un obstacle à la compréhension (relire, paraphraser, prendre des notes) »

- Enseignement explicite de stratégie de compréhension **améliore les performances** de l'élève à tous les niveaux de la scolarité et particulièrement les élèves les plus fragiles.
- Touchent aux **aspects métacognitifs** de l'activité de compréhension.
- Permet à l'élève de devenir un **lecteur actif** qui peut contrôler sa propre compréhension.

> **Différence entre comprendre et interpréter** :

« Comprendre un texte ce n'est pas seulement le déchiffrer c'est en **comprendre les références en les reliant avec notre bagage culturel** alors que l'interprétation c'est la **proposition d'une signification** qui n'entre pas en contradiction avec le texte. »

- Former des élèves capables d'interpréter c'est former des élèves qui sont capables de se l'approprier, de faire en sorte que ce texte fasse écho avec ce qu'ils sont, faire en sorte qu'ils **proposent une signification à un texte littéraire et qu'ils sachent la défendre**.

↳ **Quelques exemples de stratégies à mettre en oeuvre**

- Stratégies d'**enrichissement des contenus** (analyse du vocabulaire, du thème etc).
- Stratégies d'**organisation des connaissances** qui concernent le **repérage des structures d'histoires** (les grammaires ou schémas de récit), l'**apprentissage des techniques de résumé**.
- Stratégies de **traitement détaillé de l'information**.
- Stratégies de **contrôle** qui exercent le lecteur à **adopter une attitude active face aux difficultés d'interprétation qu'il rencontre** en pensant à haute voix par exemple.

↳ L'enseignement des stratégies

- Passe par l'**explicitation**, la **prise de conscience** de l'élève et la **mise en oeuvre** des procédures à travers leur **verbalisation**, mais aussi la **discussion**, l'**argumentation** et le **débat**.
- Importance de la mise en place d'une **pédagogie adaptée de la compréhension**.
- Implique un **fort étayage** pour aider les élèves à maîtriser progressivement les habiletés visées : **aides techniques** (supports graphiques, aides mémoire, mots-signaux) ou **aides directes**.
- Doter l'élève des stratégies du lecteur expert.

• **LES ACTIVITÉS ET DISPOSITIFS :**

↳ Le débat interprétatif

- **Confronter points de vue** et **lever les résistances au textes**.
- Centrer les échanges sur les propositions des élèves, élèves doivent acquérir des comportements de discussion et de débat, doivent justifier leurs hypothèses et leurs arguments.
- **Le débat se nourrit de l'écrit** : on garde une trace des lectures effectuées, on affiche les avis des uns et des autres...

↳ La lecture en réseau (ou en constellation)

- **Faire lire aux élèves plusieurs ouvrages qui répondent à une même problématique littéraire**, des textes qui se font écho, les élèves doivent faire le rapprochement entre ces textes afin de pouvoir se construire un véritable « parcours de lecture ».

↳ Le carnet de lecture

- **Carnet personnel qui n'est pas soumis à la notation**. L'élève peut y noter ce qu'il y veut (titres, citations, avis etc).

↳ Activités d'écriture

- Régulièrement, les **prolongements** proposées après des séances de compréhension : **production écrite**.
- C'est grâce à ces activités que les élèves vont **mieux comprendre le fonctionnement des textes** : énonciation, expression du point de vue, etc. On peut distinguer :
 - > **Les écrits d'invention** : prolonger ou transformer un texte, écrire un épisode nouveau...
 - > **Les écrits de travail** : servent à étayer la pensée et à soutenir la réflexion, impressions de lecture par exemple.
 - > **Les écrits réactifs** : réponses à des questions très ouvertes avant toute explication ou discussion. Permet un premier rapport au texte généralement très productif.

▀▀▀ *Les écrits peuvent accompagner la lecture tout du long : liste des personnages, reformulation d'un passage, remplissage d'une ellipse...*

❖ LE RÔLE DE L'ENSEIGNANT

↳ EN AMONT

- S'assurer de sa **propre lecture du texte**, de sa **compréhension**, de l'**intérêt** qu'on lui accorde personnellement.
- Repérer les **difficultés** du texte.
- Choisir les **dispositifs** et les **modalités** les plus adaptés à l'oeuvre : *lecture par dévoilement progressif, lecture à haute voix, mise en débat...*

↳ PENDANT LES SÉANCES DE LECTURE

- **Mettre la lecture à haute voix au service de l'intelligibilité du texte** : *debout, détacher les yeux du texte, vitesse de lecture adéquate, intonation...*
- **Faciliter des représentations mentales** : *les textes correspondent à l'expérience réelle ou imaginaire des élèves, les inviter à se représenter les passages lus mentalement par le mime ou le dessin.*
- Organiser les **échanges** et les réguler.
- Chercher à comprendre les **processus de lecture des élèves** : « comment tu as fait pour..? ».
- Organiser des **groupes** pour **différencier** le travail sur la lecture.
- **Rompre la linéarité de la lecture** : *ne pas commencer nécessairement par le début du livre mais par un extrait qui va nous interroger par exemple.*
- Recourir au **paratexte** : *stimuler l'intérêt, favoriser des anticipations, faciliter la compréhension, inciter à la comparaison voire à la critique, élargir le propos.*

↳ POUR LES ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ

- Prévoir des **entrées accrocheuses**.
- Prévoir une **durée raisonnable** concernant la lecture d'oeuvres longues pour ne pas générer de lassitude.
- **Alterner** lecture individuelle et moments collectifs.
- User avec **prudence des questionnaires** (*ne doivent pas être trop précis*).
- Des **outils** : *fiches d'aide, fiches pour aller plus loin (mettre en relation plusieurs ouvrages, élargir connaissances culturelles sur le sujet, s'intéresser aux procédures stylistiques..).*

LA POESIE A L'ECOLE

❖ DEFINITIONS & INSTRUCTIONS OFFICIELLES

« La littérature est un langage symbolique et ceci est encore plus fort en poésie qui est un condensé d'images. »

↳ Peut-on définir la poésie?

→ **Utilisation de la langue à des fins esthétiques, qui nous fait ressentir à nous lecteurs, une sorte de déstabilisation puisqu'on est loin du langage ordinaire.**

→ Aujourd'hui **appréhendée de manière plus ouverte à l'école primaire**, avec des **corpus plus variés** (en rime, en prose...). **La fiction nous dit quelque chose de la réalité**, quelque chose de symbolique, imagé. L'objectif est de former des élèves qui **interprètent** des textes.

→ La poésie s'ancre pleinement dans le **réel** (on trouve des poèmes sur les métiers, la nature, les choses vues).

→ La poésie instaure un **rapport particulier au monde**, aux autres, à soi et à la langue (elle nous force à nous poser des questions existentielles sur les sentiments, la vie, l'amour, la mort...).

→ La poésie accorde une **importance cruciale à la langue et au travail sur le langage** : la langue n'est **plus un simple moyen de communication**, c'est un outil qui permet de créer des objets langagiers, qui deviennent des objets d'art et de plaisir.

↳ Quelle place pour la poésie dans les instructions officielles ?

• **SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES, DE COMPÉTENCES ET DE CULTURE :**

→ **Domaine 1** : Des langages pour penser et communiquer → **Le langage poétique.**

→ **Domaine 2** : Méthodes et outils pour apprendre → **Apprendre une poésie.**

→ **Domaine 3** : Formation de la personne et du citoyen → **Exprimer ses sentiments.**

LA POÉSIE, SOUS DES FORMES MULTIPLES, TRAVERSE LES TROIS CYCLES

• **LA POÉSIE AU CYCLE 1**

→ **Ecole maternelle** : une école où l'on apprend en se remémorant et en mémorisant : « l'enseignant anime des moments qui ont clairement la fonction de faire apprendre, notamment avec des comptines, des chansons ou des poèmes.

« LE LANGAGE DANS TOUTES SES DIMENSIONS »

> **Attendu de fin de cycle** : « Dire de mémoire et de manière expressive plusieurs comptines et poésies ».

• LA POÉSIE AU CYCLE 2

« Cinq à dix oeuvres sont étudiées par année scolaire du CP au CE2. Ces textes sont empruntés à la littérature de jeunesse et à la littérature patrimoniale (albums, romans, contes, poèmes..). »

→ FRANÇAIS

↳ LANGAGE ORAL

« La **récitation** de textes permet de **compléter la compréhension du texte** en lecture. La mémorisation de textes (poèmes notamment) constitue un appui pour l'expression personnelle en fournissant aux élèves des formes linguistiques qu'ils pourront réutiliser. »

> Compétences travaillées :

- « Dire pour être entendu et compris » :

→ Mobilisation de **techniques** qui font qu'on est écouté (articulation, début, volume, intonation, posture, regard...).

→ **Mémorisation** des textes (en situation de récitation notamment).

→ Lecture (mise en voix de textes).

↳ LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

> Varier les genres de textes lus ou entendus (**poèmes** etc), lire à voix haute.

↳ ECRITURE

> **Compétences travaillées** : « Produire des écrits en commençant à s'approprier une démarche » → variété de formes textuelles (récits, devinettes, poèmes et jeux poétiques).

> Mémorisation :

→ « Mémorisation des textes en situation de **récitation** et d'interprétation ».p14

→ « La mémorisation de textes (**poèmes** notamment) constitue un appui pour l'expression personnelle en fournissant aux élèves des formes linguistiques qu'ils pourront réutiliser » p.13.

→ LANGUES VIVANTES ET ÉTRANGÈRES :

↳ S'EXPRIMER ORALEMENT EN CONTINU

> **Compétences travaillées** : « Reproduire un court extrait d'une comptine, d'un chant, d'un poème, d'une histoire ».

• LA POÉSIE AU CYCLE 3

→ FRANÇAIS

↳ LANGAGE ORAL

> Compétences travaillées :

« **Ecouter pour comprendre un message oral, un propos, un discours, un texte lu** » :

→ Ecoute dans des situations diverses (un poème pour apprendre à élaborer des représentations mentales, développer sa sensibilité à la langue).

« Parler en prenant en compte son auditoire ».

- Mobilisation des ressources de la voix et du corps pour être entendu et compris (clarté de l'articulation, débit, rythme, volume, ton, accentuation, souffle, regard, posture, gestuelle, ...).
- Techniques de mise en voix des textes littéraires (poésie).
- Techniques de mémorisation des textes.

> **Attendu de fin de cycle** : « Dire de mémoire un texte à haute voix ».

↳ LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

> **Objectif d'apprentissage du programme de lecture et compréhension de l'écrit en cycle 3** :

« Comprendre que la *poésie est une autre façon de dire le monde* ; dégager quelques-uns des *traits récurrents et fondamentaux du langage poétique* (exploration des ressources du langage, libertés envers la logique ordinaire, rôle des images, référent incertain, expression d'une sensibilité particulière et d'émotions. »

> **Compétences travaillées** :

« Comprendre un texte littéraire, l'interpréter » : Ecoute de textes littéraires de différents genres (poésie).

↳ ETUDE LA LANGUE

> « Le fait d'associer des mots que l'on a pas l'habitude d'associer nous permet de mieux prendre conscience de la norme à cause de cet écart qu'il existe entre la norme et la poésie : il s'agit donc d'un travail également sur l'étude de la langue. »

> **Mémorisation** : avec l'attendu de fin de cycle : « Dire de mémoire un texte à haute voix ».p101

↳ ECRITURE

> **Compétences travaillées** :

« Produire des écrits variés » : en lien avec différents genres littéraires (poésie).

→ CULTURE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE

↳ CONNAISSANCES ET COMPÉTENCES ASSOCIÉES

> **CM1/CM2** : « Imaginer, dire et célébrer le monde » :

- Découvrir des poèmes appartenant à différentes cultures.
- S'interroger sur la nature du langage poétique
- Etude recueil de poèmes + poèmes de siècles différents.

> **6ème** : « Découvrir différentes récits de création, appartenant à différentes cultures et des **poèmes** de célébration du monde et/ou manifestant la puissance créatrice de la parole poétique. »

« Comprendre en quoi ces récits et ces **créations poétiques** répondent à des questions fondamentales, et en quoi ils témoignent d'une conception du monde ».

→ **LIEN FORT AVEC LES ARTS PLASTIQUES AU CYCLE 3.**

❖ COMPTINES - CHANSONS - POEMES

• Les comptines (école maternelle et cycle 2)

- Appartiennent à la **culture populaire** (tradition orale, d'où les nombreuses variantes) ;
- Possèdent un **rythme** très explicite, idéal pour commencer à repérer les syllabes ;
- Ont une **structure répétitive** souvent fondée sur des séries (jours, semaines, nombres...) ;
- Possèdent des **rimes** (parfois approximatives) ;
- Mettent en avant un **contenu fantaisiste** qui n'a pas forcément de sens (on privilégie la forme).

• Les chansons sont la **mise en mélodie d'un texte** dont la forme **ressemble souvent à de la poésie** : rythme régulier, rimes, couplets et refrains.

• Les poèmes visent à **créer un univers poétique** (sensibilité imagination, rêve), au-delà du simple plaisir des mots.

▣ Le texte poétique présente des **constantes** :

- **Organisation spatiale et thématique** : **l'architecture** du texte est visible sur la page (strophes, vers, libres, versets, calligrammes...) et amène à rechercher dans le poème des **champs lexicaux**.
- **Rythme et prosodie** : **l'organisation rythmique** est essentielle (alexandrins, etc.), tout comme les **phénomènes phoniques** (allitérations, assonances) et les **constructions syntaxiques**.
- **Choix énonciatifs** : le **poète est libre** de choisir une énonciation avec ou sans « je », de s'adresser au lecteur ou de ne pas mettre de marque d'énonciation.
- **Jeux rhétoriques** : la poésie **joue avec les mots** pour leur donner de la puissance. Elle joue sur les double sens, l'homonymes, la polysémie. Elle met à son service *toutes les figures de la rhétorique* : répétition, métaphore, métonymie.

▣ **La lecture d'un poème n'est pas linéaire et informative.** Il n'y a pas forcément « un sens », mais des lectures plurielles.

❖ DIDACTIQUE DE LA POESIE

- ↳ La **poésie n'est pas** « quand ça rime », « quand c'est doux, c'est joli ». Il faut s'intéresser à toute la production poétique !
- ↳ La poésie prend des **formes différentes** qui doivent conduire les enfants à se demander ce qu'est vraiment la poésie.
- ↳ La poésie doit être examinée attentivement du **point de vue formel**, sans pour autant être disséquée, au risque de perdre tout son intérêt « pluriel » : il faut **bannir les explications théoriques uniques**.
- ↳ Les **formes poétiques** (haïkus, sonnets, etc.) appartiennent à des **traditions** dont le poète se réclame (ou non). Ce sont des **choix**, qui donnent à l'œuvre son **originalité**.
- ↳ Il faut **éviter la « promotion du trésor poétique »**, c'est-à-dire la transmission d'un corpus limité de textes très connus et reconnus dans le patrimoine poétique. Cela empêche la réception « authentique » de la poésie.
- ↳ La poésie n'est **pas un genre informatif** : **il ne faut pas à tout prix y chercher un sens...**
- ↳ Les **anthologies ne reflètent pas l'œuvre d'un poète**, il faut aussi penser à lire des **œuvres complètes** : cela permet de mieux appréhender la cohérence d'une œuvre poétique.

❖ LES EXPERIENCES POETIQUES

• Écouter – dire

- La lecture et l'écoute d'un poème sont difficile, il peut être intéressant de les **ritualiser**.
- La lecture **à haute voix par les élèves** doit être **accompagnée** par le maître pour mesurer les **effets** de la diction (pauses, intonations, intensité...).
- « **Savoir un texte par cœur** » libère celui qui le dit de la lecture.
- Finaliser l'activité par la **production d'un spectacle** (le Printemps des poètes) est motivant.
- Concernant la **récitation « traditionnelle »**, **attention** au rabâchage des mêmes textes, à l'angoisse de la performance et des jugements de valeur...
- La **mémorisation des poèmes** à réciter **peut se faire en classe** en travaillant sur le poème.

• Lire/relire

- Il faut que les élèves finissent par se **créer leurs propres références**. Pour cela, on peut :
 - ↳ **aménager un espace réservé en classe** : ouvrages à feuilleter...
 - ↳ inscrire dans l'emploi du temps des **moments réguliers de poésie**.
 - ↳ **aider les élèves à choisir des textes** : contraintes thématiques ou formelles, textes en lien avec ceux qu'on a déjà lus...
 - ↳ privilégier la **variété des modes de lecture** : silencieuse, à haute voix, chuchotée...
- Il est également nécessaire que les élèves « **comprennent** » le texte poétique :
 - ↳ privilégier les **interprétations différentes**
 - ↳ présenter un **ensemble de textes reliés par un trait commun** : genre, thème...
 - ↳ engager les élèves à **comparer les textes** : extraits, tris, chasse à l'intrus pour repérer les procédés rhétoriques, etc.

• Écrire

- **Jeux poétiques** : montrent qu'on peut séparer l'usage de la langue d'un usage purement utilitaire.
 - ↳ **Écritures à contraintes** (Oulipo) : écrire sans utiliser une lettre, réécrire une phrase en doublant le nombre de mots... Écritures d'imitation (à la manière de...).
- **Ateliers d'écriture poétique** : démarche d'écriture de poèmes, en partant d'un élément.
- **Carnets de lecture** : noter des titres de poèmes, des phrases, des extraits...

• Regarder – produire

- Il ne faut pas négliger la **forme visuelle du poème** (calligrammes, relation texte/image...). Pour nourrir cette expérience :
- **affichage de poèmes dans la classe** (d'abord par le maître puis par les élèves au fil du temps)
 - **illustration** plastique ou sonore ;
 - **copie ou constitution de florilèges** : la copie peut-être une occasion de mieux s'appropriier le texte.

❖ Spécificités : les « poèmes-listes » ou « poèmes inventaires »

- Retour des **mêmes structures syntaxiques** : rythme, scansion
- Font sentir la **matérialité** de la langue : sonorités, musicalité (retour des mêmes syllabes, rimes)
- **Force évocatrice** de quelques mots ou expressions : **pouvoir émotionnel fort** (ex : la fin de « Déménager » : Partir)
- **Mise en page** : le blanc qui reste et qui en dit aussi long que certains mots.
- Puissance poétique du rapprochement de certains éléments hétérogènes
- Une tentative de dire ou d'organiser le chaos

❖ Restitution et prolongements

• Restitution

→ à l'oral : une **nécessité** en poésie !

• Prolongements

- Constitution d'une **anthologie** (écrite et sonore) des poèmes de la classe.
- **Lecture à plusieurs** : lecture individuelle / chorale sur certains passages.
- Mise en **musique** ou en rythme (slam...).
- **Lecture en réseaux** d'autres poèmes inventaires.
- **Arts visuels** : travail de mise en images du recueil poétique de la classe etc.

❖ A propos de « La poésie à l'école » (document officiel)

→ **Lecture d'une oeuvre complète** : permet d'appréhender la **cohérence d'une oeuvre poétique**.

→ **L'entrée de la littérature dans les programmes**, qui a permis l'étude d'oeuvres **complètes**, a bénéficié aussi à la poésie qui n'était jusqu'alors généralement appréhendée que par des poèmes épars.

▮ « La **lecture d'un ouvrage complet de poésie**, c'est à dire d'un ensemble de poèmes que l'auteur a choisi de rassembler dans un certain ordre, restitue cette « **consistance** » d'une personne mieux que ne peut le faire le poème-page ou l'écart de langue n'a pas l'espace de jouer à plein, d'entrer en résonance avec d'autres manifestations ».

• Définition « anthologie »

→ Une **anthologie** ou **florilège** est un **recueil** de morceaux choisis, en prose ou en vers, ces différents extraits partagent les mêmes caractéristiques : thèmes, genres, styles, langues, origines géographiques de leurs auteurs, etc.

▮ « L'école n'est pas là pour encenser un patrimoine culturel mais pour faire grandir l'enfant émotionnellement et intellectuellement par la découverte d'oeuvres qui explorent le langage et le monde. »